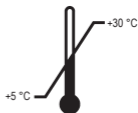


GREEN & CLEAN WK

METASYS



- DE** Anleitung
- EN** Instructions
- FR** Instructions
- IT** Istruzione
- ES** Instrucciones
- PT** Instruções
- NL** Instructies
- SV** Instruktioner
- FI** Ohjeet
- NO** Instruksjoner
- DA** Instruktioner
- EL** Οδηγίες
- PL** Instrukcje
- SK** Inštrukcie
- SL** Navodila
- LT** Instrukcijos
- HU** Utasítás



e 1000 ml
C € 0044

REF WK-60.101/07



METASYS Medizintechnik GmbH

Florianstraße 3

6063 Rum bei Innsbruck, Austria

Tel.: +43 512 205420

info@metasys.com | www.metasys.com

Produktidentifikatoren / product identifiers:

Wasserstoffperoxid / hydrogen peroxide [7722-84-1],

Silbernitrat / silver nitrate [7761-88-8]

WK-54.001/07
2020-11

LOT



DE 2%-ige Lösung zur Dekontamination und zum Schutz vor Kalkablagerungen in den wasserführenden Leitungen in einer Dentaleinheit auf Wasserstoffperoxidbasis. Wirkungsspektrum: Zur Reduktion der Keimbelastung im Wasser (inkl. Legionellen). Sicherheitsempfehlung: Haut- und Augenkontakt vermeiden. Von Kindern fernhalten. Nicht einnehmen. Anwendung: Bitte beachten Sie die Gebrauchsanweisung der Entkeimungsanlage. Anwendung im Bottle-System: Bitte verwenden Sie die 750ml GREEN&CLEAN WK Flasche und beachten die Gebrauchsanweisung der dafür erhältlichen Dosiervhilfe von METASYS. Das Gemisch ist als nicht gefährlich eingestuft im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 [GHS]. Zusammensetzung: 2% Wasserstoffperoxid, weniger als 0,1% Stabilisatoren und Silber, 98% Wasser

EN 2% solution for the decontamination and protection from limescale deposits in water pipes in a dental unit based on hydrogen peroxide. Spectrum of efficacy: To reduce the germ load in the water (including legionella). Safety recommendation: Avoid contact with skin and eyes. Keep away from children. Do not ingest. Use: Please observe the instructions for the disinfection system. Use in the bottle system: Please use the 750ml GREEN&CLEAN WK bottle and observe the instructions for use of the METASYS dosing aid available for this purpose. This mixture is classified as not hazardous according to Regulation (EC) 1272/2008 [GHS]. Composition: 2% hydrogen peroxide, less than 0.1% stabilising agents and silver, 98% water

FR Solution à 2 % à base de peroxyde d'hydrogène pour la décontamination et la protection contre les dépôts calcaires dans les conduits d'eau d'un unit dentaire. Spectre d'action: Pour réduire la charge microbienne dans l'eau (y compris la Legionella). Recommandations de sécurité: Eviter le contact avec les yeux et la peau. Tenir hors de la portée des enfants. Ne pas avaler. Utilisation: Veuillez respecter les instructions d'utilisation de l'installation de désinfection. Utilisation dans système Bottle: Veuillez utiliser la bouteille GREEN&CLEAN WK de 750 ml et respectez les instructions d'utilisation de l'aide au dosage de METASYS disponible à cet effet. Le mélange est classé non dangereux dans le sens de l'ordonnance CE n° 1272/2008 (GHS). Composition: 2% de peroxyde d'hydrogène, moins de 0,1% de stabilisants et d'argent, 98% d'eau

IT Soluzione al 2% a base di perossido d'idrogeno per la decontaminazione e la protezione contro il calcare nelle condotte idriche di un riunito dentale. Spettro d'azione: Per la riduzione della carica germinale nell'acqua (incluse le legionelle). Raccomandazioni di sicurezza: Evitare il contatto con occhi e pelle. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Non ingoiare. Utilizzo: Si prega di osservare le istruzioni per l'uso del sistema di sterilizzazione. Uso nel sistema di flaconi: Si prega di utilizzare il flacone da 750 ml GREEN&CLEAN WK e di rispettare le istruzioni per l'uso del relativo dosatore METASYS. Il prodotto non è dichiarato pericoloso ai sensi della direttiva (CE) 1272/2008 [GHS]. Composizione: 2% perossido d'idrogeno, meho di 0,1% stabilizzanti e argento, 98% acqua

ES Solución al 2% para la descontaminación y protección contra los depósitos calcáreos en las tuberías de agua de una unidad dental a base de peróxido de hidrógeno. Espectro de acción: Para reducir la carga microbiana en el agua (incl. Legionella). Precauciones: Evitar el contacto con los ojos y la piel. Conservar el producto fuera del alcance de los niños. No ingerirlo. Aplicación: Tenga en cuenta las indicaciones de uso de la unidad de desinfección. Uso con el sistema de botellas: Utilice la botella de GREEN&CLEAN WK de 750 ml y tenga en cuenta las indicaciones de uso del dosificador de METASYS disponible para este fin. La mezcla no esta clasificada como peligrosa según el reglamento (UE) no. 1272/2008 [GHS]. Composición: 2% peróxido de hidrógeno, menos de 0,1% de estabilizantes y plata, 98% de agua

PT Solução de 2% para descontaminação e proteção contra depósitos de calcário em tubos de água numa unidade dentária a base de peróxido de hidrógeno. Gama de acção: Para reduzir a carga microbiana na água (incl. Legionella). Recomendação de segurança: Evitar o contato com os olhos e a pele. Conservar o produto fora do alcance das crianças. Não tragar o produto. Utilização: Tenha em atenção o manual de utilização do sistema de esterilização. Utilização no sistema de garrafa: Utilize a garrafa de 750ml GREEN&CLEAN WK e tenha em atenção o manual de utilização do auxiliar de dosagem da METASYS disponível para este fim. A mistura não é classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) n° 1272/2008 [GHS]. Composição: 2% peroxid hidrogenio; menos do que 0,1% de agentes de estabilização e de prata, 98% de água

NL Oplossing van 2% voor de decontaminatie en ter bescherming tegen kalkafzetting in waterleidingen in een tandheelkundige eenheid op basis van waterstofperoxide. Werkingsspectrum: Ter reductie van het aantal kiemen in water (incl. Legionella). Veiligheidsvoorschrift: Huid- en oogcontact vermijden. Uit de buurt van kinderen houden. Niet inslikken. Gebruik: Neem hiervoor de gebruiksaanwijzing van de ontkiemingsinstallatie in acht. Toepassing in waterfles-systeem: Gebruik de 750ml GREEN&CLEAN WK fles en neem de gebruiksaanwijzing van het hiervoor verkrijgbare doseerhulpmiddel van METASYS in acht. De mix is niet als gevaarlijk ingedeeld conform de verordening (EG) nr. 1272/2008 [GHS]. Samenstelling: 2% waterstofperoxide, minder dan 0,1% stabilisator en zilver, 98% water

SV 2-procentig lösning för dekontaminering och skydd mot kalkavlagningar i de vattenledande ledningarna i en dentalutrustning baserad på väteperoxid. Aktivitetsspektrum: För att minska bakterieinnehållet (även legionella) i vatten. Säkerhetsföreskrifter: Undvik hud-och ögonkontakt. Förvaras oåtkomligt för barn. Får ej föräras. Användning: Beakta bruksanvisningen till desinfektionsanläggningen. Användning i Bottle-systemet: Använd GREEN&CLEAN WK-flaskan på 750 ml och beakta bruksanvisningen till doseringshjälpen som kan beställas från METASYS. Blandningen är klassificerad som inte farlig i meningerna av förordningen (EG) Nr. 1272/2008 [GHS]. Sammansättning: 2% vaterstof peroxid, minder dan 0,1% stabilisatoren en zilver, 98% water

FI 2-prosentinen vetyperoksidipohjainen liuos dekontaminointiin ja suojaksi kalkkikertymiä vastaan suunhoitoyksikön vettä johtavissa johdoissa. Tehoalue: Mikrobiston vähentämiseen vedestä (mukaan lukien legionella-bakteerit). Turvaohjeet: Vältettävä joutumista iholle ja silmiin. Pidettävä pois

lasten ulottuvilta. Ei saa niellä. Käyttö: Huomioi sterilointilaitteen käyttöohjeet. Käyttö pullojärjestelmässä: Käytä 750 ml:n GREEN&CLEAN WK -pulloa ja huomioi tätä varten saatavan METASYS-annotusluuvun käyttöohje. Seosta ei ole luokiteltu vaaralliseksi asetuksien (EY) No 1272/2008 [GHS] mukaisesti. Vaikuttavat aineet: 2% vetyperoksidien, alle 0,1% stabilointiaineet ja hopeaa, 98% vettä

NO 2%ig løsning for dekontaminering og beskyttelse mot kalkavleiringer i vannførende ledninger i en tahnlegeenhet på vannstoffperoksidbasis. Virkningspekter: For å redusere bakterier i vann (inkludert Legionella). Sikkerhetsanbefaling: Unngå kontakt med hud og øyne. Oppbevares utlilgjengelig for barn. Ma ikke svelges. Bruk: Følg bruksanvisningen til desinfeksjonsanlegget. Bruk i flaske-systemet: Bruk 750ml GREEN&CLEAN WK flasken og følg bruksanvisningen for bruk av doseringshjelpen fra METASYS som er tilgjengelig for dette. Preparatet er er ikke definert som farlig etter forordning (EF) Nr. 1272/2008 [GHS]. Sammensetning: 2% hydrogenperoksyd, mindre enn 0,1% stabilisatorer og sølv, 98% vann

DA 2% opløsning til dekontaminering og beskyttelse mod kalkaflejringer i de vandførende ledninger i en dental enhed på hydrogenperoxidbasis. Virkningspektrum: For at reducere de bakterier i vandet (inklusive Legionella). Sikkerhedsforanstaltninger: Undgå kontakt med hud og øjne. Opbevares uden for børns rækkevidde. Produktet må ikke sluges! Anvendelse: Følg brugsanvisningen til sterilisationsanlægget. Anvendelse i flaskesystem: Benyt venligst 750ml GREEN&CLEAN WK-flasken, og følg brugsanvisningen til det relevante doseringshjælpe-middel fra METASYS. Blandingen er ikke klassificeret som farlig jævnfør forordning (EF) nr. 1272/2008 [GHS]. Sammensætning: 2% hydrogen peroxid, mindre end 0,1% stabilisatorer og sølv, 98% vand

EL Διάλυμα 2% για απολύμανση και προστασία από τις εναποθέσεις αλάτων στους σωλήνες νερού σε οδοντιατρική μονάδα με βάση το υπεροξείδιο του υδρογόνου. Περιοχή δράσης: Για την ελάττωση της επιβάρυνσης από παθογόνους οργάνισμους στο νερό. (συμπεριλαμβανομένων των λεγιονελλών). Υποδείξεις ασφαλείας: Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια. Διατηρείτε το μακριά από παιδιά. Αποφύγετε την κατάποση. Εφαρμογή: Λάβετε υπόψη τις οδηγίες χρήσης της εγκατάστασης αποστείρωσης. Χρήση στο σύστημα φιάλης: Χρησιμοποιήστε τη φιάλη 750 ml GREEN&CLEAN WK και λάβετε υπόψη τις οδηγίες χρήσης του βοηθήματος δοσίμετρησης της METASYS που είναι διαθέσιμη για τον σκοπό αυτόν. Το μείγμα δεν ταξινομείται ως επικίνδυνο στο πνεύμα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 [GHS]. Σύσταση: 2% υπεροξείδιο του υδρογόνου, λιγότερο από 0,1% σταθεροποιητικούς παράγοντες και ασημί, 98% νερό

PL 2-procentowy roztwór na bazie nadtlenku wodoru do odkażania i ochrony przed tworzeniem osadów kamienia w przewodach wody w unie stomatologicznym. Spektrum działania: Dg redukcji skażenia wody bakteriami chorobotwórczymi (w tym bakteriami z rodzaju Legionella). Zalecenia bezpieczeństwa: Unikaj kontaktu ze skórą i oczami. Zabezpiecz przed dostępem dla dzieci. Nie wdychać. Zastosowanie: Przestrzegaj instrukcji obsługi urządzenia do dezynfekcji. Zastosowanie w systemie butelkowym: Należy używać butelki GREEN&CLEAN WK o pojemności 750 ml oraz przestrzegaj instrukcji obsługi dostępnego dla niej dozownika pomocniczego METASYS. Mieszanina nie zostaje zaklasyfikowana jako niebezpieczna w myśl rozporządzenia (WE) nr. 1272/2008 GHS. Skład: 2% Peroxid wodoru, mniej niż 0,1% środków stabilizujących i srebra, 98% wody

SK 2 % roztok na dekontamináciu a ochranu pred väpenatými usadeninami vo vodovodných vedeniach v stomatologických súpravách na báze peroxidu vodíka. Doby pôsobenia: Na zníženie zaťaženia vody zárodkami (vrátane legionell). Bezpečnostné odporúčanie: Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami. Udržujte mimo dosah detí. Nekonzumujte. Použitie: Dodržiavajte, prosím, návod na používanie dezinfekčného zariadenia. Aplikácia s fľašovým systémom: Použite, prosím, 750 ml fľašu GREEN&CLEAN WK a dodržiavajte návod na používanie pomôcky na dávkovanie, ktorú si môžete zaobstarať od spoločnosti METASYS. Zmes je zaradená ako nie nebezpečná v zmysle vyhlásky (ES) č. 1272/2008 [GHS]. Zloženie: 2% vodíka Peroxid, menej ako 0,1% stabilizátory a striebro, 98% vody

SL 2-odstotna raztopina za dekontaminacijo in zaščito pred oblogami vodnega kamna v vodni napeljavi v zobozdravstveni enoti na osnovi vodikovega peroksida. Spekter učinkovanja: Za zmanjšanje bakterijske obremenitve v vodi (vklj. Legionello). Varnostno priporočilo: Preprečite stik s kožo in z očmi. Hranite zunaj dosega otrok. Sredstvo ni užitno. Uporaba: Upošteвайте navodila za uporabo dezinfekcijskega sistema. Uporaba s sistemom steklenic: Uporabite 750-ml steklenico GREEN&CLEAN WK in upošteвайте navodila za uporabo namenskega dozirnega pripomočka družbe METASYS. Zmes je uvrščena kot nevarna v smislu odredbe (EG) št. 1272/2008 [GHS]. Sestava: 2% vodikove Peroxid, manj kot 0,1% stabilizatorjev in srebro, 98% vode

LT 2 % tirpalas vandens peroksido pagrindu, skirtas nukenkimsinti ir apsaugoti nuo kalkiu nuosėdų odontologinės įrangos vandens tiekimo linijose. Dezinfekavimo spektras: Skirta paviršiaus mikroorganizmams vandenyje (įsk. legionelės) mažinti. Darbo saugos nurodymai: Vengti kontakto su oda ir akimis. Naudojimas: Laikykites sterilizavimo įrenginio naudojimo instrukcijos. Naudojimas butelių sistemoje: Naudokite 750 ml GREEN&CLEAN WK butelį ir laikykites tam įsigyjamo METASYS pagalbinio dozavimo įtaiso naudojimo instrukcijos. Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje. Nepraryti! Mišinys neklasifikuojamas kaip pavojingas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [GHS]. Sudėtis: 2% vandenilio Peroxid, mažiau kaip 0,1%, stabilizatorių ir sidabro, 98% vandens

HU 2%-os hidrogénperoxid-oidat egy fogászati egység vizet szállító vezetékének megtisztításához és vízkőlerakódás elleni védeleméhez. Kifejtett hatások: A víz baktériumszennyezésének csökkentéséhez (beleértve a legionellát is). Biztonsági figyelmeztetések: Kerülje a szembe, borre jutást! Gyermekektől tartsa távol! Ne nyelje le! Használat: Kérjük, hogy vegye figyelembe a csatlátozott berendezés használati útmutatóját. Használati palackos rendszerben: Kérjük, hogy használja a 750 ml GREEN&CLEAN WK flakont, és vegye figyelembe a METASYS ehhez kapható adagolási segédjének használati útmutatóját. A keverék nem veszélyes a 1272/2008 [GHS] számú EK rendelet besorolása alapján. Összetétel: 2%-os hidrogén-peroxid, kevesebb, mint 0,1%-stabilizáló szerek és ezüst, 98% víz